

**! DANGER**  
**ASPHYXIATION HAZARD**  
 !

If used with CO<sub>2</sub> or N<sub>2</sub> be sure the area is well ventilated or gas is exhausted to outside atmosphere via hose.

**Return Procedure**  
 Prior to returning any product to Flojet, call customer service for an authorization number. This number must be written on the outside of the shipping package. Place a note inside the package with an explanation regarding the reason for return as well as the authorization number. Include your name, address and phone number.

**FR** **! DANGER**  
**RISQUE D'ASPHYXIE**  
 !

En cas d'utilisation avec du CO<sub>2</sub> ou N<sub>2</sub>, s'assurer que la zone est bien ventilée ou que le gaz peut s'échapper à l'extérieur par le biais d'un tuyau.

**Procédure de retour**  
 Avant de retourner un produit à Flojet, appeler le service client pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Ce numéro doit être inscrit sur le colis. Glisser une note à l'intérieur du colis pour expliquer les raisons du retour et indiquer le numéro de retour. Inscrire également vos nom, adresse et numéro de téléphone.

**DE** **! GEFAHR**  
**ERSTICKUNGSGEFAHR**  
 !

Achten Sie bei Verwendung mit CO<sub>2</sub> oder N<sub>2</sub> darauf, dass der Bereich gut entlüftet ist oder dass Gas über den Schlauch in die Atmosphäre gelangt.

**Rücksendung**  
 Bevor Sie ein Produkt an Flojet zurücksenden, rufen Sie den Kundenservice an, um eine Berechtigungsnummer zu erfragen. Diese Nummer muss außen auf dem Paket geschrieben stehen. Legen Sie einen Zettel in das Paket, der eine Erklärung betreffend den Grund für die Rücksendung sowie die Berechtigungsnummer enthält. Geben Sie auch Ihren Namen, Ihre Adresse und Ihre Telefonnummer an.

**IT** **! PERICOLO**  
**RISCHIO DI ASFISSIA**  
 !

Se utilizzato con CO<sub>2</sub> o N<sub>2</sub> assicurarsi che l'area sia ben ventilata o che il gas sia espulso nell'atmosfera esterna tramite il flessibile.

**Procedura di reso**  
 Prima di procedere al reso di qualsiasi prodotto a Flojet, chiamare il servizio di assistenza clienti per ottenere un numero di autorizzazione. Tale numero deve essere indicato sulla parte esterna del pacco spedito. Inserire una nota all'interno del pacco con una spiegazione in merito al motivo del reso, oltre al numero di autorizzazione. Includere nome, indirizzo e numero di telefono.

**NL** **! GEVAAR**  
**VERSTIKKINGSGEVAAR**  
 !

Indien gebruikt met CO<sub>2</sub> of N<sub>2</sub>, moet u ervoor zorgen dat de ruimte goed geventileerd is of dat het gas met een slang naar buiten wordt afgevoerd.

**Retourprocedure**  
 Voordat u een product retourneert aan Flojet, bel de klantenservice voor een autorisatienummer. Dit nummer moet worden geschreven op de buitenkant van de zendingverpakking. Doe een briefje in de verpakking met een uitleg over de reden voor retournering en het autorisatienummer. Vermeld uw naam, adres en telefoonnummer.

**SE** **! FARA**  
**RISK FÖR KVÄVNING**  
 !

Om den används med CO<sub>2</sub> eller N<sub>2</sub> måste utrymmet vara väl ventilerat eller gasen ledas utomhus via en slang.

**Returprocedur**  
 Ring kundservice för att få ett returnummer innan någon produkt skickas tillbaka till Flojet. Detta nummer måste skrivas på försändelsens utsida. Lägg ett meddelande inuti försändelsen och förklara skälet till att produkten skickas tillbaka samt returnumret. Inkludera ditt namn, adress och telefonnummer.

**ES** **! PELIGRO**  
**RIESGO DE ASFIXIA**  
 !

Si se utiliza con CO<sub>2</sub> o N<sub>2</sub>, asegúrese de que el área esté bien ventilada o de que el gas se expulsa a la atmósfera exterior mediante un tubo.

**Procedimiento de devolución**  
 Antes de devolver cualquier producto a Flojet, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para que le faciliten un número de autorización. Debe escribir dicho número en la parte exterior del paquete de envío. Dentro del paquete, introduzca una nota que explique cuál es el motivo de la devolución y que contenga el número de autorización. Asimismo, indique su nombre, dirección y número de teléfono.

**Specifications**

- Pump Design ..... Positive Displacement, Double Diaphragm
- Power Source ..... CO<sub>2</sub> Gas, Nitrogen or Compressed Dry Filtered Air
- Materials of Construction (wetted parts) ..... Polypropylene, Santoprene®, EPDM, AISI 303 or 304 Stainless Steel
- Temperature Limits ..... 34° - 120° F (1.1° - 49° C)
- Weight ..... 1.24 lbs. (0.56 kg.)
- Dimensions ..... 5.27" H x 3.21" W x 4.58" D (133.8 mm x 81.5 mm x 116.3 mm)
- Displacement ..... 3.2 oz. per cycle
- Self Priming ..... Up to 10 ft. (3.05 m)
- Operating Pressure ..... 20 psi (1.4 bar) min. / 90 psi (6.2 bar) max.
- Liquid Inlet Pressure ..... 30 psi (2.1 bar) max.
- Flow Rate ..... 7.0 oz. (207.0 ml)/sec. - Open Flow
- Noise Level ..... Maximum 80 dB
- Approvals ..... NSF listed, SK & CE

**! ADVERTENCIA**  
**EXPLOSION HAZARD**  
 !

Only used with specified products. DO NOT PUMP LIQUIDS WITH A FLASH POINT BELOW 100°F (38°C) OR USE WHERE FLAMMABLE VAPORS ARE PRESENT.

- FR** À utiliser uniquement avec les produits précisés. NE PAS POMPER DES LIQUIDES DONT LE POINT D'ÉCLAIR EST INFÉRIEUR À 38°C OU NE PAS UTILISER QUAND DES VAPEURS INFLAMMABLES SONT PRÉSENTES.
- DE** Verwendung ausschließlich zusammen mit spezifizierten Produkten. PUMPEN SIE KEINE FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM FLAMMPUNKT UNTER 38°C. AUF KEINEN FALL AN ORTEN VERWENDEN, AN DENEN ENTLAMMBARE DÄMPFE VORHANDEN SIND.
- IT** Da utilizzarsi unicamente con prodotti specifici. NON POMPARE LIQUIDI CON UN PUNTO DI INFIAMMABILITÀ INFERIORE A 38°C (100°F) NÉ UTILIZZARE IL PRODOTTO IN PRESENZA DI VAPORI INFIAMMABILI.
- NL** Wordt alleen gebruikt met bepaalde producten. POMP GEEN VLOEISTOFFEN MET EEN VLAMPUNT ONDER 100°F (38°C) EN GEBRUIK NIET WAAR BRANDBARE DAMPEN AANWEZIG ZIJN
- SE** Används enbart tillsammans med specificerade produkter. PUMPA INGA VÄTSKOR MED EN FLAMPUNKT UNDER 38 °C (100 °F) ELLER ANVÄND DÄR DET FINNS LÄTTANTÄNDLIGA ÅNGOR.
- ES** Sólo se debe utilizar con los productos especificados. NO BOMBEE LIQUIDOS CUYO PUNTO DE INFLAMACIÓN ESTÉ POR DEBAJO DE 38°C (100°F) NI LA USE CUANDO HAYA VAPORES INFLAMABLES.

**FLOJET**  
 a xylem brand

[www.xylemflowcontrol.com](http://www.xylemflowcontrol.com)

- UNITED STATES**  
 East Coast  
 Tel: +1 978 281 0440 Fax: +1 978 283 2619  
 West Coast  
 Tel: +1 949 608 3900 Fax: +1 949 608 3887
- UNITED KINGDOM**  
 Tel: +44 (0) 1992 450 145 Fax: +44 (0) 1992 467 132
- GERMANY**  
 Tel: +49 (0) 40 53 53 73 0 Fax: +49 (0) 40 53 53 73 11
- ITALY**  
 Tel: +39 039 6852323 Fax: +39 039 666307
- JAPAN**  
 Tel: +81 (0) 45 475 8906 Fax: +81 (0) 45 477 1162
- CHINA**  
 Tel: (86)21 2208 2888 Fax: (86)21 2208 2999

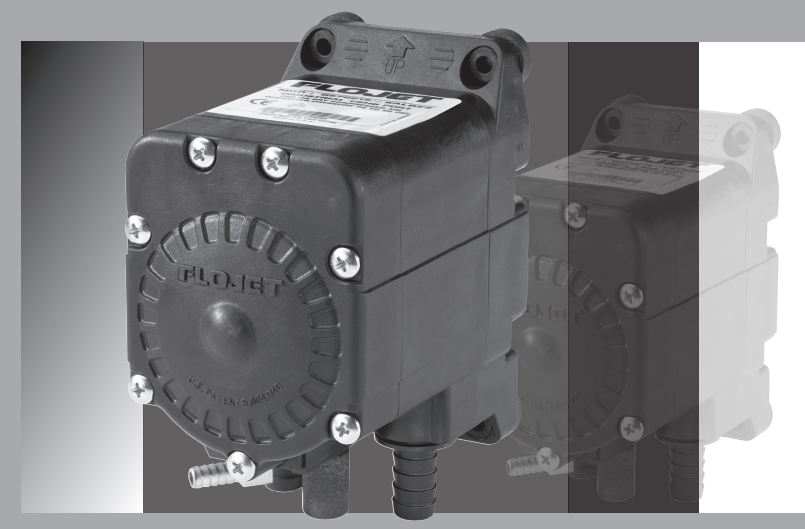
THE PRODUCT DESCRIBED HEREIN IS SUBJECT TO THE FLOJET FIVE YEAR LIMITED WARRANTY, WHICH IS AVAILABLE FOR YOUR INSPECTION UPON REQUEST.

**G55 Series**

**FLOJET**  
 a xylem brand

**GAS (CO<sub>2</sub>)/  
 AIR DRIVEN PUMP  
 INSTALLATION GUIDE**

- FR** Guide d'installation
- DE** Installationsanleitung
- IT** Guida per l'installazione
- NL** Installatiehandleiding
- SE** Installationsguide
- ES** Manual de instalación



## G55 Series

# FLOJET

## a xylem brand

## GAS (CO2)/AIR DRIVEN PUMPS

Flojet G55 Series pumps are designed for dispensing Bag-In-Box (BIB) syrups, juice concentrates (without pulp or particulate), teas, wines, draught beer and liquor.

### Application

**All information provided is applicable to both the G55 & G5A Series pumps unless otherwise specified.**

Flojet’s G55 & G5A Series pumps are designed for dispensing Bag-In-Box (BIB) syrups, juice concentrates (without pulp or particulate), teas, wines, draught beer and liquor.

A pump can supply up to eight (8) 3.0 oz./sec. valves or four (4) 4.5 oz./sec. valves from a remote location.

### Mounting and Installation – See Fig. 1.

- Pump must be located within 10 ft. (3.05m) above or below bag-in-box.
- Pump must be mounted with fittings facing down to maximize pump performance.
- Mounting grommets are part of pump assembly, and add stability.
- Fasten pump securely to BIB rack using #10 sheet metal screws or use wood screws for wall mounting. (Screws not included with pump)

### Hose Connections – See Fig. 1.

- All fittings are quick change.
- Be sure the brass CO2 fitting is installed all the way and the retainer clip is engaged.
- For product hose use food grade vinyl hose or equivalent to Tygon hose.
- Secure with appropriate Oetiker Clamp for specified tubing or other specified clamp.
- Both ends of product out hose should be secured. One end to the product out port and the other end to the dispensing valve.
- It is advisable to secure all hoses to prevent excessive movement.
- If pump is installed in an enclosed area such as a closet or basement, connection of a hose to the gas discharge fitting should be done to vent CO2 to atmosphere safely. The muffler portion of the CO2 exhaust can be removed with pliers.
- The CO2 exhaust fitting may be removed when the air pressure is released to empty pump of condensation when using an air compressor.

### Operation – See Fig. 1.

To start operation, regulate gas pressure to desired setting. For most installations, 65 PSI (4.5 BAR) will be adequate. (To determine gas pressure requirements refer to Flojet’s G55 Series Pumps – Run/ Rise Charts.) Open dispensing valve to purge air from system. Once primed, pump will operate automatically by starting and stopping on demand, as beverage is served. Product flow and pressure can be adjusted by increasing or decreasing gas pressure to accommodate varying product viscosity, temperature, syrup flow rates, inside diameter of tubing and fittings as well as horizontal and vertical distance of outlet tubing.

The G55 pump is capable of handling up to 30 PSI (2.1 BAR) product inlet pressure. This is excellent for boosting syrup applications.

- CAUTION** Do not exceed 90 PSI (6.2 BAR) total gas inlet pressure for both pumps.

The Flojet G55 Series Pump has a built-in auto shutoff valve which stops the pump by shutting off the gas supply when the bag is empty. The auto shutoff will automatically restart the pump when a new bag is connected.

The Model G55 can be used in series. The first pump pumping from location X to second pump Y. The pump can handle 30 PSI (2.1 BAR) liquid inlet pressure. The second pump should be set using the run rise requirements. In a static condition the dispensing valve will see the accumulated pressure from both pumps. 3/8” (9.5 mm) tubing is required in syrup boosting applications.

### FR Application

**Toutes les informations fournies s’appliquent aux pompes de série G55 et G5A sauf indication contraire.**

Les pompes Flojet de série G55 et G5A sont conçues pour distribuer des sirops, des jus concentrés (sans pulpe ou particule), des thés, du vin, de la bière et de la liqueur en caisse-outre.

Une pompe peut alimenter à distance jusqu’à huit (8) vannes de 88 ml/sec. ou quatre (4) vannes de 133 ml/sec.

### Montage et Installation – Voir Fig. 1.

- La pompe doit être installée à moins de 3,05 m au-dessus ou en dessous de la caisse-outre.
- Les raccords de la pompe doivent être tournés vers le bas pour optimiser la performance de la pompe.
- Les œillets de fixation font partie de la pompe et augmentent sa stabilité.
- La pompe doit être correctement fixée au châssis de la caisse-outre à l'aide de vis à tôle ou à bois #10 pour une fixation au mur. (Les vis ne sont pas fournies avec la pompe.)

### Branchements des tuyaux – Voir Fig. 1.

- Tous les raccords sont à changement rapide.
- Bien enfoncer le raccord CO2 en laiton et vérifier que le clip de retenue est engagé.
- Pour le tuyau du produit, utiliser un tuyau en vinyle de classe alimentaire ou un élément équivalent au tuyau Tygon.
- Attacher avec un collier Oetiker adapté aux tubes utilisés, ou tout autre collier spécifié.
- Les deux extrémités du tuyau de sortie du produit doivent être attachées. Une extrémité à l’orifice de sortie du produit et l’autre à la vanne de distribution.
- Il est conseillé d’attacher tous les tuyaux afin d’éviter qu’ils ne bougent trop.
- Si la pompe est installée dans un endroit clos comme un placard ou une cave, un tuyau doit être branché au raccord d’évacuation de gaz pour évacuer le CO2 en toute sécurité vers l’atmosphère. Le silencieux de l’évacuation du CO2 peut être retiré avec une pince.
- Le raccord d’évacuation du CO2 peut être retiré quand la pression d’air est relâchée afin d’évacuer la condensation de la pompe à l’aide d’un compresseur d’air.

### Fonctionnement – Voir Fig. 1.

Pour démarrer la pompe, régler la pression de gaz comme nécessaire. Pour la plupart des installations, une pression de 4,5 bars est suffisante. (Pour déterminer la pression de gaz requise, consulter les tableaux de fonctionnement / augmentation pour les pompes Flojet de série G55.) Ouvrir la vanne de distribution pour purger l’air du système. Une fois amorcée, la pompe fonctionne en mode automatique, démarrant et s’arrêtant à la demande pour distribuer les boissons. Le débit et la pression du produit peuvent être réglés en augmentant ou en diminuant la pression de gaz en fonction de différentes variables comme la viscosité, la température, le débit du sirop, le diamètre intérieur des tuyaux et des raccords, ainsi que la distance horizontale et verticale des tuyaux de sortie.

La pompe G55 peut supporter une pression d’entrée du produit de 2,1 bars, ce qui convient parfaitement à la distribution de sirop sous haute pression.

- CAUTION** Ne pas dépasser une pression totale d’entrée du gaz de 6,2 bars pour les deux pompes.

La pompe Flojet de la série G55 est équipée d’une vanne à fermeture automatique, qui arrête la pompe en coupant l’alimentation en gaz lorsque la poche est vide. La fermeture automatique redémarre automatiquement la pompe dès qu’une nouvelle poche est connectée.

Le modèle G55 peut être utilisé en série. La première pompe, pompant de l’emplacement X vers la deuxième pompe Y. La pompe peut supporter une pression du liquide en entrée de 2,1 bars. La deuxième pompe doit être réglée selon les exigences de fonctionnement / augmentation. En état statique, la vanne de distribution supportera la pression cumulée des deux pompes. Des tuyaux de 9,5 mm sont nécessaires pour les applications de distribution de sirop sous haute pression.

### DE Anwendung

**Alle bereitgestellten Informationen beziehen sich auf die Pumpen der Serien G55 und G5A, sofern nichts anderes festgelegt ist.**

Die Flojet-Pumpen der Serien G55 und G5A sind ausgelegt zum Spenden von Bag-In-Box (BIB)-Sirupen, Fruchtsaftkonzentraten (ohne Fruchtfleisch oder Schwebstoffe), Tees, Weinen, Fassbier und Brantwein.

Eine Pumpe kann bis zu acht 88,8 cm³/Sek. Ventile oder vier 133,2 cm³/Sek. Ventile von einem anderen Ort aus versorgen.

### Montage und Installation – Siehe Abb. 1.

- Die Pumpe darf sich maximal 3,05 m oberhalb oder unterhalb des Bag-in-Box befinden.
- Die Pumpe muss so montiert sein, dass die Fittings nach unten zeigen, um die Pumpenleistung zu maximieren.
- Befestigungstüllen gehören zur Pumpenbaugruppe. Sie verleihen zusätzliche Stabilität.
- Befestigen Sie die Pumpe sicher am BIB-Gehäuse. Verwenden Sie hierzu Blechschrauben des Typs Nr. 10, oder verwenden Sie Holzschrauben zur Wandmontage. (Schrauben nicht im Lieferumfang der Pumpe)

### Schlauchverbindungen – Siehe Abb. 1.

- Alle Fittings lassen sich schnell austauschen.
- Vergewissern Sie sich, dass das CO2-Fitting aus Blech vollständig eingebaut ist und dass der Halteclip eingerastet ist.
- Verwenden Sie für den Produktschlauch einen Vinylschlauch für Lebensmittelanwendungen oder das Äquivalent zum Tygon-Schlauch.
- Sichern Sie mit einer geeigneten Oetiker-Klemme für spezifizierte Rohre oder mit einer anderen spezifizierten Klemme.
- Beide Enden des Produktauslassschlauchs sollten gesichert werden. Ein Ende zum Produktauslass-Anschluss und das andere Ende zum Ausgabeventil.
- Es ist ratsam, alle Schläuche zu sichern, um übermäßige Bewegung zu verhindern.
- Wenn die Pumpe in einem abgeschlossenen Bereich wie z. B. einem Schrank oder einem Keller eingebaut wird, sollte der Anschluss eines Schlauchs zum Gas-Auslass-Fitting erfolgen, um CO2 sicher in die Atmosphäre zu entlassen. Der Auspuffschalldämpfer als Teil des CO2-Auslasses kann mit einer Kneifzange entfernt werden.
- Das CO2- Auslass-Fitting kann entfernt werden, wenn der Luftdruck herausgelassen wird, um Kondensat aus der Pumpe zu entleeren, wenn ein Druckluftkompressor verwendet wird.

### Betrieb – Siehe Abb. 1.

Regeln Sie zum Inbetriebnehmen den Gasdruck, bis die gewünschte Einstellung erreicht ist. Für die meisten Installationen ist ein Einlassdruck von 65 PSI (4,5 bar) angemessen. (Um die Gasdruck-Anforderungen zu bestimmen, siehe die Pumpen der Serie G55 von Flojet – Tabellen Betrieb/ Anheben.) Öffnen Sie das Ausgabeventil, um Luft aus dem System zu lassen. Sobald sie gefüllt ist, läuft die Pumpe automatisch, indem sie bei Bedarf startet und stoppt, wenn ein Getränk ausgegeben wird. Produktdurchfluss und Druck können eingestellt werden, indem der Gasdruck erhöht oder verringert wird, um eine Anpassung an variierende Produktviskosität, Temperatur, Sirup-Durchflussraten, Innendurchmesser von Rohren und Fittings sowie den horizontalen und vertikalen Abstand der Auslassrohre zu erreichen.

Die G55-Pumpe ist in der Lage, bis zu 30 PSI (2,1 bar) Produkteinlassdruck zu bewältigen. Dieser Druck ist hervorragend dazu geeignet, die Leistung von Sirup-Anwendungen zu steigern.

- CAUTION** Überschreiten Sie nicht die 90 PSI (6,2 bar) gesamten Gaseinlassdruck für beide Pumpen.

Die Pumpe der Serie Flojet G55 hat ein eingebautes Auto-Abschalventil, das die Pumpe stoppt, indem die Gasversorgung abgeschaltet wird, sobald der Beutel leer ist. Die automatische Abschaltung startet die Pumpe automatisch neu, sobald ein neuer Beutel angeschlossen wird.

Das Modell G55 kann in Reihe verwendet werden. Die erste Pumpe pumpt von Stelle X zur zweiten Pumpe Y. Die Pumpe kann 30 PSI (2,1 bar) Flüssigkeitseinlassdruck bewältigen. Die zweite Pumpe sollte mithilfe der „Betrieb/Anheben“-Anforderungen eingestellt werden. Bei Stillstand erfährt das Ausgabeventil den akkumulierten Druck aus beiden Pumpen. 3/8” (9,5 mm) große Rohre sind zur Leistungssteigerung bei Sirup-Anwendungen erforderlich

### Applicazione

**Tutte le informazioni fornite sono applicabili alle pompe Serie G55 & G5A a meno che non sia specificato diversamente.**

Le pompe della serie G55 e G5A di Flojet sono state concepite per la distribuzione di sciroppi, succhi concentrati (privi di polpa o particolato), tè, vini, birra alla spina e liquori in Bag-In-Box (BIB). Ciascuna pompa può servire fino a un massimo di otto (8) valvole da 3,0 oz./sec. o quattro (4) valvole da 4,5 oz./sec. a distanza.

### Montaggio e installazione – Vedi Fig. 1.

- La pompa deve essere collocata entro 3,05 m (10 ft.) al di sopra o al di sotto della bag-in-box.
- La pompa deve essere installata con gli accessori rivolti verso il basso per ottenere il massimo delle prestazioni.
- Gli anelli di tenuta di montaggio sono parte del gruppo della pompa e aggiungono stabilità.
- Fissare saldamente la pompa al rack BIB servendosi di 10 viti per lamiere sottili o di viti a legno per un montaggio a parete. (Viti non in dotazione con la pompa)

### Connessioni tubo flessibile – Vedi Fig. 1.

- Tutti i raccordi si cambiano rapidamente.
- Assicurarsi che il raccordo per CO2 in ottone sia inserito fino in fondo e che il fermo sia inserito.
- Per il flessibile del prodotto, servirsi di flessibili in vinile alimentari o flessibili equivalenti a quelli Tygon.
- Fissare con il morsetto Oetiker adeguato per condotte specifiche o altri morsetti specifici.

- Entrambi i capi del flessibile di uscita prodotto devono essere fissati. Un capo alla porta di uscita del prodotto e l'altra alla valvola di distribuzione.
- Si consiglia di fissare tutti i flessibili per evitare un eccessivo movimento.
- Se la pompa è installata in un’area chiusa quale un armadio o un seminterrato, effettuare il collegamento di un flessibile al raccordo di scarico del gas per scaricare la CO2 nell’atmosfera in maniera sicura. La porzione di marmitta dello scarico della CO2 può essere rimossa servendosi di pinze.
- Il raccordo dello scarico della CO2 può essere rimosso quando la pressione dell’aria è rilasciata per svuotare la pompa di condensazione quando si utilizza un compressore.

### Uso – Vedi Fig. 1.

All’avviamento, regolare la pressione del gas sulla configurazione desiderata. Per la maggior parte degli impianti, un valore di 65 PSI (4,5 BAR) sarà adeguato. (Per determinare i requisiti relativi alla pressione del gas, fare riferimento agli schemi di funzionamento/aumento delle Pompe Serie G55 di Flojet.) Aprire la valvola di distribuzione per scaricare l’aria dall’impianto. Una volta adescata, la pompa funzionerà automaticamente partendo e arestandosi a richiesta quando la bevanda viene erogata. Il flusso e la pressione del prodotto possono essere regolati aumentando o diminuendo la pressione del gas per adeguarsi alla viscosità variabile dei prodotti, alla temperatura, alla portata dello sciroppo, al diametro interno delle tubature e degli accessori, nonché alla distanza orizzontale e verticale delle condotte di uscita.

La pompa G55 è in grado di gestire fino a un massimo di 30 PSI (2,1 BAR) di pressione di ingresso di prodotto. Questo è ottimo per migliorare le applicazioni con sciroppi.

- CAUTION** Non superare una pressione totale di ingresso del gas di 90 PSI (6,2 BAR) per entrambe le pompe.

La pompa Flojet Serie G55 è dotata di una valvola di spegnimento automatico incorporata che ferma la pompa tagliando la fornitura di gas quando il contenitore è vuoto. Lo spegnimento automatico farà riavviare automaticamente la pompa quando viene collegato un nuovo contenitore.

Il Modello G55 può essere utilizzato in serie. La prima pompa pompa da X alla seconda pompa Y.

La pompa è in grado di gestire una pressione di ingresso di liquido pari a 30 PSI (2,1 BAR). La seconda pompa deve essere configurata servendosi dei requisiti di funzionamento/aumento. In condizioni statiche, la valvola di distribuzione vedrà la pressione accumulata da entrambe le pompe. Nelle applicazioni per sciroppi si richiede l’uso di condotte da 9,5 mm (3/8”).

### Toepassing

**Alle verstrekte informatie is van toepassing op de pompen uit zowel de G55- als G5A-serie, tenzij anders aangegeven.**

De pompen uit de series G55 en G5A van Flojet zijn ontworpen voor het doseren van Bag-In-Box (BIB) siropen, sapconcentraten (zonder pulp of deeltjes), thee, wijn, bier en sterke drank.

Een pomp kan tot acht (8) kleppen leveren van 85 ml/sec of vier (4) kleppen van 135 ml/sec vanaf een externe locatie.

### Montage en installatie – zie fig. 1.

- De pomp moet zich binnen 3,05 m boven of onder de bag-in-box bevinden.
- De pomp moet worden gemonteerd met de fittingen naar beneden gericht om de prestaties van de pomp te maximaliseren.
- Montagepakkingen zijn onderdeel van de pompinrichting en zorgen voor stabiliteit.
- Bevestig de pomp stevig aan het BIB-rek met behulp van #10 bladmetalen schroeven of gebruik houten schroeven voor wandmontage. (Schroeven niet inbegrepen bij de pomp)

### Slangaansluitingen – zie fig. 1.

- Alle fittingen kunnen snel verwisseld worden.
- Zorg ervoor dat de koperen CO2-fitting helemaal geïnstalleerd wordt en dat de houderclip goed is bevestigd.
- Gebruik als productslang een food-grade vinyl slang of een slang die equivalent is aan een Tygon-slang.
- Maak vast met de juiste Oetiker-klem voor de gespecificeerde buizen of met een andere gespecificeerde klem.
- Beide uiteinden van de slang waar het product uitkomt moeten worden vastgemaakt. Het ene uiteinde aan de poort waar het product uitkomt en het andere uiteinde aan de dispenserklep.
- Het is raadzaam om alle slangen vast te maken om buitensporige bewegingen te voorkomen.
- Als de pomp wordt geïnstalleerd in een gesloten ruimte zoals een kast of kelder, moet er een slang worden aangesloten op de gasontlatingfitting om CO2 op veilige wijze af te voeren naar de buitenlucht. Het dempergedeelte van de CO2-uitlaat kan worden verwijderd met een tang.
- De CO2-uitlaatfitting kan worden verwijderd als de luchtdruk wordt vrijgegeven om de pomp van condensatie te ontdoen bij het gebruik van een luchtcompressor.

### Bediening – zie fig. 1.

Reguleer bij het opstarten de gasdruk in de gewenste instelling. Voor de meeste installaties zal 65 PSI (4,5 bar) voldoende zijn. (Voor het bepalen van de gasdrukeisen verwijzen we u naar de werkings-/ stijgingsgrafieken voor pompen uit de G55-serie van Flojet.) Open de dispenserklep om het lucht uit het systeem te laten. Zodra de pomp gestart is, zal deze automatisch werken door op verzoek te starten en te stoppen naarmate de frisdrank wordt geseerveerd. De productstroom en -druk kan worden aangepast door de gasdruk te verhogen of te verlagen teneinde tegemoet te komen aan de variërende viscositeit van producten, de temperatuur, de stroomsnelheden van siropen, de binnendiameter van de buizen en fittingen, alsook de horizontale en verticale afstand van de uitlaatbuizen.

De G55-pomp is in staat om om te gaan met maximaal 30 PSI (2,1 BAR) productinlaatdruk. Dit is uitstekend voor het sneller laten lopen van sirooptoepassingen.

- CAUTION** Gebruik niet meer dan in totaal 90 PSI (6,2 BAR) gasinlaatdruk voor beide pompen.

De Flojet-pomp uit de G55-serie heeft een ingebouwde automatische afsluitklep die de pomp stopt door de gastoevoer af te sluiten wanneer de zak leeg is. De automatische uitschakeling zorgt ervoor dat de pomp automatisch opnieuw opgestart wordt zodra een nieuwe zak is aangesloten.

Het Model G55 kan worden gebruikt in serie. De eerste pomp die pompt van locatie X naar de tweede pomp Y. De pomp kan omgaan met 30 PSI (2,1 BAR) vloeistofinlaatdruk. De tweede pomp moet worden ingesteld met behulp van de werkings-/stijgingseisen. In statische toestand ondervindt de dispenserklep de totale druk van beide pompen. Voor toepassingen die de siroop sneller moeten laten lopen zijn buizen vereist van 9,5 mm doorsnede.

### SE Användning

**All information som lämnas gäller pumpar i både G55- och G5A-serien, om inget annat anges.**

Flojets pumpar i G55- och G5A-serien är utformade för avtappning av saft, juicekoncentrat (utan pulpa eller partiklar), te, vin, fatöl och alkohol i Bag-in-Box (BIB).

En pump kan mata upp till åtta (8) 85 g /sek. ventiler eller fyra (4) 127,6 g/sek. ventiler från en avlägsen plats

### Montering och installation – Se fig. 1.

- Pumpen måste placeras högst 3,05 m (10 ft.) över eller under bag-in-boxen.
- Pumpen måste monteras med anslutningarna nedåtvända för att maximera pumpens prestanda.
- Monteringsstroppar är en del av pumpenheten och ger stadga.
- Fäst pumpen ordentligt på BIB-ställningen med plåtskruvar nr. 10 eller använd träskruvar för väggmontering. (Skrubar medföljer inte pumpen)

### Slangkopplingar – Se bild 1.

- Alla anslutningar är snabbinställbara.
- Kontrollera att måttanslutningen för CO2 är isatta helt och hållet och att hållarkämman sitter inkopplad.
- Som produktslang används livsmedelsklassad vinylslang eller motsvarande Tygon-slang.
- Fäst med passende Oetiker-klämma för specificerade rör eller annan specificerad klämma.
- Båda ändarna på produktslangen ska vara fastsatta. Ena änden på produktens utöppning och den andra änden på avtappningsventilen.
- Det är lämpligt att fästa alla slangar för att förhindra för mycket rörelse.
- Om pumpen är installerad i ett slutet utrymme som t.ex. en garderob eller källare, måste en slang anslutas till gasutsläppsventilen för att leda ut CO2 till utomhusluften. Den ljuddämpande delen på CO2-utloppet kan tas bort med en tang.
- Utlöppsventilen för CO2-gas kan tas bort när lufttrycket släpps ut för att tömma pumpen från kondens när en luftkompressor används.

### Drift – Se bild 1.

För att starta, ska gasreglaget ställas på önskad inställning. För de flesta installationer är 65 PSI (4,5 BAR) tillräckligt. (För att bestämma behovet av gastryck, se Flojets pumpar i G55-serien – Kör/Öka-diagram.) Öppna avtappningsventilen för att avlufta systemet. När den primats, arbetar pumpen automatiskt genom att starta och stoppa efter behov, när drycker serveras. Produktflöde och tryck kan ställas in genom att öka eller minska gastrycket för att passa olika produkters viskositet, temperatur, saftens flödeshastighet, slangarnas och kopplingarnas innerdiameter och utloppsledningarnas horisontella och vertikala längd.

**ES** G55-pumpen kan hantera produktintagstryck upp till 30 PSI (2,1 BAR). Detta är utmärkt för applikationer för att öka saft.

- CAUTION** Överskrid inte totala gasintagstrycket på 90 PSI (6,2 BAR) för båda pumparna.

Pumparna i Flojet G55-serien har en inbyggd automatisk avstängningsventil som stopper pumpen genom att stänga av gastillförseln när påsen är tom. Den automatiska avstängningen startar automatiskt om pumpen när en ny påse ansluts.

Modell G55 kan användas i serie. Den första pumpen pumpar från plats X till andra pumpen Y . Pumpen kan hantera 30 PSI (2,1 BAR) vätskeintagstryck. Den andra pumpen ska ställas in för att använda kör/öka-behovn. Under statiska förhållanden identifierar avtappningsventilen det samlade trycket från båda pumparna. Det krävs 9,5 mm (3/8”) rörledning i applikationer för att öka saft.

### Aplicación

**Toda la información facilitada se puede aplicar tanto a bombas la serie de G55 como G5A, a no ser que se especifique lo contrario.**

Las bombas Flojet de las series G55 y G5A han sido diseñadas para dispensar en envases Bag In Box (BIB) siropes, concentrados de zumos (sin pulpa ni partículas), tés, vinos, cerveza de barril y licor.

Una bomba puede suministrar hasta ocho (8) válvulas de 88,72 ml/s (3,0 oz./sec.) o cuatro (4) válvulas de 133,01 ml/s (4,5 oz./sec.) desde una ubicación remota.

### Montaje e instalación – Véase la Fig. 1.

- La bomba debe estar situada a una distancia de 3,05m (10 ft.) como máximo, por encima o por debajo de la Bag In Box.
- La bomba se debe montar con los elementos mirando hacia abajo para maximizar el rendimiento de la bomba.
- Las arandelas de montaje forman parte del montaje de la bomba y proporcionan estabilidad.
- Fije la bomba de forma segura al armario rack BIB mediante tornillos autorroscantes del núm. 10 o mediante tornillos para madera para el montaje en paredes. (Los tornillos no están incluidos en la bomba)

### Conexiones del tubo – Véase la Fig. 1.

- Todos los elementos se pueden cambiar con rapidez.
- Asegúrese de que el adaptador de CO2 de metal está instalado por completo y de que la grapa de sujeción está enganchada.
- Para el tubo de producto, utilice un tubo de vinilo apto para el uso alimentario o equivalente al tubo Tygon.
- Asegúrelo con una abrazadera Oetiker adecuada para los tubos especificados u otra abrazadera especificada.
- Se deberían asegurar ambos extremos del tubo de salida de producto: un extremo al orificio de salida de producto y el otro extremo a la válvula dispensadora.
- Se aconseja asegurar todos los tubos para evitar que se muevan excesivamente.
- Si la bomba está instalada en una área cerrada, como un armario o un sótano, la conexión de un tubo con el elemento de descarga de gas debería efectuarse con el fin de expulsar el CO2 a la atmósfera de forma segura. La parte del silenciador de la expulsión de CO2 se puede quitar con unos alicates.
- El elemento de expulsión de CO2 se puede quitar cuando se ha eliminado la presión del aire para vaciar la bomba de condensación, al usar un compresor de aire.

### Manejo – Véase la Fig. 1.

Para iniciar el manejo, regule la presión del gas al nivel deseado. En la mayoría de instalaciones, será adecuada una presión de entrada de 65 PSI (4,5 BAR) (Para determinar los requisitos de la presión del gas, consulte las tablas de extensión/elevación (Run/Rise Charts) de las bombas Flojet de la serie G55.) Abra la válvula dispensadora para purgar el aire del sistema. Una vez preparada, la bomba funcionará automáticamente, iniciándose y deteniéndose a demanda, mientras se sirve la bebida. La presión y el caudal del producto se pueden ajustar aumentando o disminuyendo la presión del gas con el fin de regular la viscosidad del producto cuando varía, la temperatura, los caudales de sirope, el diámetro interior del tubo y de los elementos, así como la distancia horizontal y vertical del tubo de salida.

La bomba G55 es capaz de tratar una presión de entrada de producto de hasta PSI (2,1 BAR). Esto es excelente para aplicaciones de sirope estimulante.

- CAUTION** No sobrepase una presión de entrada de gas total de 90 PSI (6,2 BAR) en ninguna de las dos bombas.

La bomba Flojet de la serie G55 tiene una válvula integrada de desconexión automática que detiene la bomba desactivando el suministro de gas cuando el envase está vacío. La desconexión automática se reinicia automáticamente cuando se conecta un nuevo envase.

El modelo G55 se puede usar en la serie. La primera bomba bombea desde la ubicación X hasta la segunda bomba Y. La bomba puede tratar una presión de entrada de líquido de 30 PSI (2,1 BAR). La segunda bomba se debería configurar utilizando los requisitos de extensión/ elevación. Si está estática, la válvula dispensadora verá la presión acumulada de ambas bombas. Se necesita un tubo de 9,5 mm (3/8”) en aplicaciones de sirope estimulante.